SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

SPECIFICATIONS

GB
* Input voltage : 230VAC, 50Hz
* Rated power : 20W
* Moisture capacity : 150mL/h
* Water tank volume : 3L
* Coverage area : 20m²
* Steam principal : Ultrasonic cool steam

D
* Eingangsspannung : 230 V AC, 50 Hz
* Nennleistung : 20W
* Feuchtigkeitsaufnahme : 150 ml pro Stunde
* Wassermenge : 3l
* Versorgungsbereich : 20 m²
* Dampfprinzip : Ultraschall Kaltdampf

PL
* Napięcie wejsciowe : 230VAC, 50Hz
* Pobór mocy : 20W
* Wydajnosc : 150ml/h
* Pojemnosc zbiornika na wode : 3l
* Zasieg : 20m²
* Typ pary : Para chlodna

NL
* Spanning : 230VAC, 50Hz
* Vermogen : 20W
* Capaciteit : 150mL/h
* Watertank volume : 3L
* Max. ruimte oppervlak : 20m²
* Stoomprincipe : Ultrasonische koele stoom

F
* Tension d'entrée : 230V CA, 50Hz
* Puissance nominale : 20W
* Capacité d'humidification : 150mL/h
* Volume réservoir d'eau : 3L
* Zone couverte : 20m²
* Vapeur principale : Vapeur froide ultrasonique

E
* Tensión de entrada : 230VCA, 50Hz
* Potencia nominal : 20W
* Capacidad de humedad : 150ml/h
* Volumen del depósito de agua : 3L
* Zona de cobertura : 20 m²
* Principal de vapor : Vapor frío por ultrasonidos

AH3
HUMIDIFIER COOL STEAM

GB **USER'S MANUAL**
D **BEDIENUNGSANLEITUNG**
PL **PODRECZNIK UZYTKOWNIKA**
NL **HANDLEIDING**
F **MANUEL DE L'UTILISATEUR**
E **MANUAL DEL USUARIO**
TR **HIZLI KLAVUZ**
GR **EGEEEEEEEE**
CZ **UŽIVATELSKÝ MANUÁL**
H **HASZNБLATI ЪTMUTATУ**
RO **MANUALUL UTILIZATORULUI**
HR **UPUTSTVA ZA UPORABU**

GB

AH3 HUMIDIFIER

SAFETY PRECAUTIONS
Please read the following recommendations carefully before connecting the device.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- DO NOT add water to moisture outlet directly, or it will damage the unit.
- To avoid fire hazard, NEVER put the cable under rugs, near heat sources, radiator, stoves, or heaters.
- DO NOT place humidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Do locate your humidifier on an inside wall near an electrical outlet. The humidifier should be at least 10cm away from the wall for best results.
- Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from its electrical outlet.
- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Always place humidifier on a firm, flat, level surface at least 60cm away from the ceiling.
- DO NOT allow the moisture outlet to directly face the wall.
- NEVER tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating.
- Shut off and unplug before removing the water tank and moving the unit.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- Do not plug in the cord with wet hands: electric shock could be resulted.
- Do not pour water into any openings other than the water tank.

GENERAL DESCRIPTION
Missing of humidity, especially in the winter can dry out your skin and cause colds, sore throats etc. Humidifiers provide relative humidity to protect our health. With this humidifier it is easy to adjust moisture in your room and direct it wherever you want by 360º rotation mist outlet. Transparent water tank ensures you visibility of water level. When the water tank is empty humidifier automatically switches off. 7-color night light makes your life more colourful when using humidifier at night.

PACKAGE CONTENTS (1)
a. Base of humidifier with power cable
b. Watertank
c. Moisture outlet

WATER REFILLING
- Place the humidifier on a flat surface.
- To fill the water tank **(1b)** be sure the humidifier is OFF and disconnected from the electrical outlet.
- Take off the moisture outlet **(1c)** from top of water tank.
- Remove the water tank by holding the handle **(2)** and lifting straight upward.
- Twist off the tank cap **(2a)** located on the bottom of the tank by turning anticlockwise and fill the water tank with fresh water.
- After filling the tank, firmly turning clockwise the tank cap **(2a)** and then put back the water tank on the base **(1a)**. The tank will immediately begin to pour water into the base.
- Plug the power cord into an electrical outlet.

USE
- Turn the knob **(3)** clockwise to turn the humidifier on and increase the mist emission.
- Indicator light **(3a)** becomes green when the humidifier is turned on, if it the becomes red, please kindly refill the water.
- Turn the knob **(3b)** anticlockwise to reduce the mist emission and turn the humidifier off.

TIPS
- Turn off the humidifier if moisture forms on the walls or windows of the room.
- Do not fill with warm water as this may cause leaking.
- Change the water in the water tank at least once a week.
- Once a week clean humidifier. Don't use any solvent or aggressive cleaning agents.

D

AH3 LUFTBEFEUCHTER

SICHERHEITSHINWEISE
Bitte lesen Sie die Bedienungshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Gießen Sie KEIN Wasser direkt in den Nebelauslass, das Gerät wird dadurch beschädigt.
- Verlegen Sie das Kabel NIEMALS unter Teppichen, in der Nähe von Wärmequellen, Radiatoren, Öfen oder Heizkörpern.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Radiatoren oder Heizkörpern auf. Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose im Haus auf. Für einen guten Wirkungsgrad sollte der Luftbefeuchter mindestens 10 cm Abstand zur Wand haben.
- Vor dem Nachfüllen des Luftbefeuchters stets zuerst die Netzstecker ziehen.
- Nehmen Sie KEIN Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen auftreten, falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. Schicken Sie das Gerät zur Untersuchung, Reparatur oder elektrischen/mechanischen Einstellung an den Hersteller.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter stets auf einen festen, flachen und ebenen Untergrund und halten einen Mindestabstand von 60 cm zur Decke ein.
- Richten Sie den Nebelauslass NICHT direkt auf eine Wand.
- Das Gerät während des Betriebs NIERMALS neigen, umsetzen und ausleeren.
- Vor Entfernen des Wassertanks und Umsetzen, das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät NICHT selbst reparieren und KEINE elektrischen oder mechanischen Einstellungen vornehmen. Andernfalls erlöschen alle Garantieansprüche. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Alle Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten Service-Mitarbeiter ausgeführt werden.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an. Gefahr eines Stromschlags.
- Wasser nur in den Wassertank einfüllen.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
Fehlende Feuchtigkeit, vor allem im Winter, kann Ihre Haut austrocknen und Erkältungen, Halsschmerzen usw. verursachen. Luftbefeuchter bieten relative Luftfeuchtigkeit zum Schutz Ihrer Gesundheit. Mit diesem Produkt können Sie ganz einfach die Luftfeuchtigkeit in Ihrem Zimmer anpassen. Mit einem um 360° drehbaren Nebelauslass können Sie die Richtung des Nebels bestimmen. Mittels des transparenten Wassertanks können Sie visuell den Wasserstand überprüfen. Wenn der Wassertank leer ist, schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch ab. Ein 7-farbiges Nachtlicht macht Ihr Leben farbenfreudiger, wenn Sie den Luftbefeuchter nachts benutzen.

VERPACKUNGSINHALT (1)
a. Basis des Luftbefeuchters mit Netzkabel
b. Wassertank
c. Nebelauslass

WASSER NACHFÜLLEN
- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine ebene Fläche.
- Zum Auffüllen des Wassertanks **(1b)** schalten Sie den der Luftbefeuchter AUS und ziehen den Netzstecker.
- Nehmen Sie den Nebelauslass **(1c)** oben vom Wassertank ab.
- Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn am Griff **(2)** fassen und senkrecht nach oben abheben.
- Schrauben Sie den Tankdeckel **(2a)** auf der Unterseite des Tanks gegen den Uhrzeigersinn ab und füllen Sie frisches Wasser in den Wassertank.
- Nach dem Auffüllen des Tanks schrauben Sie den Tankdeckel **(2a)** im Uhrzeigersinn fest zu und setzen Sie dann den Wassertank wieder auf die Basis **(1a)**. Aus dem Tank fließt sofort Wasser in die Basis.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

BETRIEB
- Drehen Sie den Knopf (**3**) zum Einschalten und zum Erhöhen des Nebelausstoßes im Uhrzeigersinn.
- Die Kontrollampe (**3a**) leuchtet grün auf, wenn der Luftbefeuchter eingeschaltet wurde. Wenn sie rot aufleuchtet, füllen Sie bitte Wasser nach.
- Drehen Sie den Knopf (**3b**) zum Ausschalten und zum Verringern des Nebelausstoßes gegen den Uhrzeigersinn.

TIPPS
- Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, wenn sich auf den Wänden oder Fenstern des Zimmers Wasser kondensiert.
- Füllen Sie das Gerät nicht mit warmem Wasser auf, da dies zu Undichtigkeit führen kann.
- Wechseln Sie das Wasser im Wassertank mindestens einmal pro Woche.
- Reinigen Sie den Luftbefeuchter einmal pro Woche. Verwenden Sie keine Lösungs- oder aggressive Reinigungsmittel.

PL

NAWILZACZ POWIETRZA AH3

OSTRZEZENIA DOTYCZACE BEZPIECZENSTWA
Przed podlaczeniem urzadzenia nalezy uwaznie przeczytac ponizsze zalecenia.

- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- NIE WOLNO dolewać wody bezpośrednio do wylotu pary, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, NIGDY nie należy umieszczać kabla pod dywanikami, w pobliżu źródeł ciepła, kaloryferów, pieców czy grzejników.
- NIE WOLNO umieszczać nawilżacza w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece, kaloryfery czy grzejniki. Nawilżacz należy postawić przy ścianie wewnętrznej w pobliżu gniazdka elektrycznego. W celu zapewnienia najlepszych wyników należy pozostawić co najmniej 10 cm odstępu między nawilżaczem a ścianą.
- Nie należy uzupełniać wody w nawilżaczu bez uprzedniego odłączenia urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- NIE WOLNO włączać urządzenia po uszkodzeniu kabla lub wtyczki, po wystąpieniu usterki ani gdy urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób. Urządzenie należy zwrócić do producenta w celu sprawdzenia, regulacji elektrycznej lub mechanicznej albo naprawy.
- Nawilżacz należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, poziomej powierzchni w odległości co najmniej 60 cm od sufitu.
- NIE NALEŻY kierować wylotu pary bezpośrednio na ścianę.
- NIGDY nie należy przechylać, przenosić ani opróżniać urządzenia, gdy jest ono włączone.
- Przed zdjęciem zbiornika na wodę i przeniesieniem urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od prądu.
- NIE WOLNO naprawiać ani regulować żadnych elektrycznych czy mechanicznych funkcji urządzenia. Zrobienie tego spowoduje unieważnienie gwarancji. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.
- Kabla nie należy podłączać mokrymi rękoma: może to być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno wlewać wody do otworów innych niż zbiornika na wodę.

OGÓLNY OPIS
Zbyt niska wilgotność, zwłaszcza w zimie, może wysuszać skórę i być przyczyną przeziębień, bólu gardła itp. Nawilżacze powietrza zapewniają wilgotność względną chroniącą zdrowie. Dzięki niniejszemu nawilżaczowi powietrza z łatwością można dostosować poziom wilgoci w pokoju, a także skierować strumień w żądaną stronę za pomocą obracającego się o 360º wylotu pary. Przezroczysty zbiornik na wodę zapewnia widoczność poziomu wody. Po opróżnieniu zbiornika na wodę nawilżacz powietrza wyłącza się automatycznie. 7-kolorowe światło nocne uczyni życie bardziej kolorowym podczas korzystania z nawilżacza w nocy.

ZAWARTOSC OPAKOWANIA (1)
a. Podstawa nawilzacza z kablem zasilajacym
b. Zbiornik na wodę
c. Wylot pary

DOLEWANIE WODY
- Umieść nawilżacz na płaskiej powierzchni.
- Przed napełnieniem zbiornika na wodę **(1b)** upewnij się, że nawilżacz jest wyłączony i odłączony od gniazdka elektrycznego.
- Zdejmij element wylotu pary **(1c)** znajdujący się na górze zbiornika na wodę.
- Zdejmij zbiornik na wodę, trzymając za uchwyt **(2)** i unosząc go prosto do góry.
- Odkręć znajdujący się na spodzie zbiornika korek **(2a)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i napełnij zbiornik świeżą wodą.
- Po napełnieniu zbiornika zakręć dokładnie korek zgodnie z ruchem wskazówek zegara **(2a)**, a następnie umieść ponownie zbiornik na wodę na podstawie **(1a)**. Woda ze zbiornika zostanie od razu częściowo przelana do podstawy.
- Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.

UŻYTKOWANIE
- Obróć pokrętło **(3)** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć nawilżacz i zwiększyć parowanie.
- Wskaźnik **(3a)** będzie świecił na zielono po włączeniu nawilżacza; jeśli zacznie on świecić na czerwono, należy dolać wody.
- Obróć pokrętło **(3b)** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć parowanie i wyłączyć nawilżacz.

WSKAZÓWKI
- Nawilżacz należy wyłączyć, jeśli wilgoć będzie osiadać na ścianach lub oknach w pokoju.
- Nie należy nalewać ciepłej wody, ponieważ może to prowadzić do przecieku.
- Wodę w zbiorniku należy wymieniać co najmniej raz w tygodniu.
- Raz w tygodniu nawilżacz należy wyczyścić. Nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących.

NL

AH3 HUMIDIFIER

VEILIGHEIDSMAATREGELEN
Lees de volgende aanbevelingen grondig door voordat u het apparaat aansluit.

- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Schenk GEEN water in het luchtbevochtigingstuitje, dit zal het apparaat beschadigen.
- Leg de kabel NOOIT onder tapijten, vlakbij bij warmtebronnen, radiatoren of (elektrische) kachels.
- Plaats de luchtbevochtiger NOOIT vlakbij warmtebronnen zoals (elektrische) kachels en radiatoren. Plaats de luchtbevochtiger binnenshuis vlakbij een stopcontact. De luchtbevochtiger moet voor de beste resultaten ten minste 10 cm van de muur staan.
- Probeer de luchtbevochtiger niet opnieuw te vullen zonder eerst de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik een NOOIT een apparaat waarvan het snoer of de stekker beschadigd is, dat defecten vertoont of dat gevallen is. Stuur het apparaat terug naar de fabrikant zodat het onderzocht kan worden, er elektrische of mechanische aanpassingen aangebracht kunnen worden of om het te laten repareren.
- Plaats de luchtbevochtiger op een stevig, vlak oppervlak op ten minste 60 cm afstand van het plafond.
- Zorg ervoor dat het luchtbevochtigingstuitje NIET naar de muur gericht is.
- Til, verplaats of leeg het apparaat NOOIT wanneer het in gebruik is.
- Schakel het uit wanneer het waterreservoir verwijderd wordt en het apparaat verplaatst wordt.
- Probeer het GEEN van de elektrische of mechanische onderdelen van dit apparaat te repareren of aan te passen. Wanneer u dit doet vervalt uw garantie. Er bevinden zich aan de binnenkant van het apparaat geen onderdelen die onderhouden moeten worden. Al het onderhoud dient alleen uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel.
- Doe de stekker niet met natte handen in het stopcontact: u kunt een elektrische schok krijgen.
- Schenk alleen water in het waterreservoir, niet in één van de openingen.

ALGEMENE BESCHRIJVING
Te weinig luchtvochtigheid, vooral in de winter, zorgt ervoor dat u een droge huid krijgt, verkouden wordt, keelpijn krijgt etc. Luchtbevochtigers zorgen voor de juiste luchtvochtigheidsgraad zodat uw gezondheid op peil blijft. Met deze luchtbevochtiger kunt u gemakkelijk de vochtigheidsgraad in uw kamer aanpassen en het in elke richting sturen dankzij het tuitje wat 360° graden kan draaien. Het transparante waterreservoir zorgt ervoor dat u het waterniveau kunt zien. Wanneer het waterreservoir leeg is, schakelt de luchtbevochtiger zichzelf automatisch uit. Het 7-kleurige nachtlampje zorgt voor meer kleur in uw leven wanneer u de luchtbevochtiger 's nachts gebruikt.

VERPAKKINGSINHOUD (1)
a. Voetstuk luchtbevochtiger met snoer
b. Waterreservoir
c. Luchtbevochtigingstuit

WATER INSCHENKEN
- Zet het apparaat op een vlak oppervlak.
- Controleer of de luchtbevochtiger uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact als u het waterreservoir **(1b)** gaat vullen.
- Haal de het luchtbevochtigingstuitje **(1c)** van de bovenkant van het waterreservoir af.
- Verwijder het waterreservoir door de handgreep **(2)** vast te pakken en het recht omhoog te trekken.
- Draai de reservoirdop **(2a)**, dat zich aan de onderkant van het reservoir bevindt, eraf door het tegen de klok in te draaien en vul het waterreservoir met vers water.
- Draai de dop **(2a)** van het reservoir met de klok mee en zet deze stevig vast nadat u het reservoir gevuld hebt en plaats het waterreservoir weer op het voetstuk **(1a)**. Het reservoir zal onmiddellijk beginnen met het schenken van water in het voetstuk.
- Doe de stekker in een stopcontact.

GEBRUIK
- Draai de draaiknop **(3)** met de klok mee om de luchtbevochtiger in te schakelen en de mistuitstoot te vermeerderen.
- Het indicatielampje **(3a)** wordt groen wanneer de luchtbevochtiger ingeschakeld wordt; als het rood wordt moet u het waterreservoir weer bijvullen.
- Draai de draaiknop **(3b)** tegen de klok in om de luchtbevochtiger uit te schakelen en de mistuitstoot te verminderen.

TIPS
- Schakel de luchtbevochtiger uit wanneer er condensvorming plaatsvindt op de muren of ramen van de kamer.
- Vul het nooit met warm water omdat dit lekkage kan veroorzaken.
- Ververs ten minste één keer per week het water in het reservoir.
- Maak de luchtbevochtiger ten minste één keer per week schoon. Gebruik geen oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen.

F

HUMIDIFICATEUR AH3

PRECAUTIONS D'EMPLOI
Merci de lire attentivement les recommandations suivantes avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas laisser les enfants sans surveillance, et s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- NE PAS rajouter d'eau directement par l'orifice du diffuseur de vapeur, sous peine d'endommager l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne JAMAIS faire passer les cordons d'alimentation sous des tapis, àproximité de sources de chaleur, de radiateurs, de poêles ou de chaudières.
- NE PAS placer l'humidificateur près de sources de chaleur telles que des poêles, des radiateurs et des chaudières. Placer votre humidificateur contre un mur intérieur à proximité d'une prise de courant. Pour un fonctionnement optimal, l'humidificateur devrait être positionné à au moins 10 cm d'un mur.
- Ne pas essayer de remplir l'humidificateur sans avoir au préalable débranché son alimentation électrique.
- NE PAS faire fonctionner un appareil si le cordon d'alimentation et/ou la prise électrique sont endommagés, si un dysfonctionnement de l'appareil a été remarqué ou s'il est tombé ou a été endommagé d'une façon quelconque. Renvoyer l'appareil au fabricant pour vérification ou réparation - électrique ou mécanique - si nécessaire.
- Toujours positionner l'humidificateur sur une surface plane et dure à au moins 60 cm du plafond.
- NE PAS orienter le diffuseur de vapeur directement contre le mur.
- NE JAMAIS pencher, déplacer ou essayer de vider l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Eteindre l'appareil et le débrancher avant de retirer le réservoir d'eau et avant de le déplacer.
- NE PAS essayer de réparer ou de modifier une fonction électrique ou mécanique de l'appareil. Ceci annulerait votre garantie. Cet appareil contient des éléments spécifiques qui ne peuvent être entretenus par l'utilisateur. L'entretien doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.
- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées : ceci vous exposerait à un chocélectrique.
- Ne verser d'eau que dans l'ouverture du réservoir d'eau prévue à cet effet.

DESCRIPTION GENERALE
L'absence d'humidité, particulièrement en hiver, peut dessécher votre peau et provoquer des refroidissements, des sensations de gorge sèche, etc. Les humidificateurs assurent une humidité relative de l'air pour protéger votre santé. Grâce à cet humidificateur, il est très facile de régler le taux d'humidité dans la pièce désirée ; vous pouvez également orienter le jet de vapeur à votre convenance, grâce à un dispositif d'orientation à 360º. Un réservoir d'eau translucide vous permet de contrôler à tout moment le niveau de la réserve d'eau. Lorsque le réservoir est vide, l'humidificateur s'éteint automatiquement. Un éclairage nocturne, de 7 couleurs différentes, rendra vos nuits plus colorées !

CONTENU (1)
a. Base de l'humidificateur et cordon électrique
b. Réservoir d'eau
c. Diffuseur de vapeur

REMPLISSAGE DU RESERVOIR D'EAU
- Placer l'humidificateur sur une surface plane.
- Avant de remplir le réservoir d'eau **(1b)**, assurez-vous que l'humidificateur est sur la position « OFF » etque son alimentation électrique est débranchée.
- Retirer le diffuseur de vapeur **(1c)** du sommet du réservoir.
- Retirer le réservoir d'eau en le tenant par la poignée **(2)** et en tirant dessus en veillant à effectuer unmouvement bien vertical.
- Dévisser le couvercle du réservoir **(2a)** situé au bas du réservoir en le tournant dans le sens antihoraire et le remplir d'eau fraîche.
- Après remplissage du réservoir, revisser à fond le couvercle du réservoir, en le tournant dans le sens horaire **(2a)** puis reposer le réservoir d'eau sur sa base **(1a)**. Le réservoir va immédiatement alimenter en eau la base de l'appareil.
- Raccorder le cordon électrique à une prise secteur.

UTILISATION
- Tourner le bouton **(3)** dans le sens horaire pour mettre en route l'humidificateur et augmenter la productionde vapeur d'eau.
- Le voyant lumineux **(3a**) devient vert lorsque l'humidificateur est en marche ; si le voyant devient rouge, il est nécessaire de remplir le réservoir avec de l'eau.
- Tourner le bouton **(3b)** dans le sens antihoraire pour réduire l'émission de vapeur d'eau et pour éteindreentièrement l'humidificateur.

CONSEILS
- Eteindre l'humidificateur si de la vapeur d'eau se forme sur les murs ou les fenêtres de la pièce.
- Ne pas remplir avec de l'eau chaude : ceci pourrait provoquer des fuites.
- Remplacer l'eau du réservoir au moins une fois par semaine.
- Nettoyer l'humidificateur une fois par semaine. Ne pas utiliser de solvant ou de produit nettoyant trop agressifs.

E

HUMIDIFICADOR AH3

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.
Por favor, lea detenidamente las siguientes recomendaciones antes de conectar el dispositivo.

- Los niños deben ser supervisados con el fin de asegurarse de que no juegan con la unidad.
- NO añada agua directamente a la salida de vapor, de lo contrario dañará la unidad.
- Para evitar riesgos de incendio, NUNCA coloque el cable bajo alfombras, cerca de fuentes de calor, radiadores, estufas ni calentadores.
- NO coloque el humidificador cerca de fuentes de calor como estufas, radiadores y calentadores. Coloque su humidificador en una zona interior cerca de una toma de corriente. El humidificador debería estar al menos a 10cm de distancia de la pared para obtener mejores resultados.
- No intente rellenar el humidificador sin desenchufarlo primero de la toma de corriente.
- NO maneje ningún electrodoméstico con el cable o el enchufe dañados ni cuando funcione mal, haya caído o haya sufrido daños de algún tipo. Devuelva el electrodoméstico al fabricante para que lo examine, realice ajustes eléctricos o mecánicos o para realizar reparaciones.
- Coloque el humidificador siempre sobre una superficie lisa, firme y estable al menos a 60cm de distancia del techo.
- NO deje que la salida de humedad directamente enfrente de la pared.
- NUNCA lo incline, lo mueva ni lo intente vaciar cuando esté en funcionamiento.
- Apáguelo y desenchúfelo antes de quitar el depósito de agua y antes de mover la unidad.
- NO intente repararlo usted mismo ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica. Si lo hace anulará la garantía. El interior de la unidad contiene piezas que no pueden ser reparadas. La reparación o servicio debe efectuarla personal cualificado.
- No enchufe el cable con las manos húmedas: podría sufrir una descarga eléctrica.
- No vierta agua sobre ninguna de las aperturas salvo en el depósito de agua.

DESCRIPCIÓN GENERAL
La pérdida de humedad, especialmente en el invierno, puede dañar su piel y causar gripe, dolor de garganta, etc. Los humidificadores proporcionan humedad relativa para proteger su salud. Con este humidificador es fácil ajustar la humedad en su habitación y dirigirla hacia donde lo desee gracias a su salida de vapor con 360º de rotación. El depósito de agua transparente asegura la visibilidad del nivel de agua. Cuando el depósito de agua esté vacío el humidificador se apaga automáticamente. Una luz nocturna de 7 colores da color a su vida cuando lo utiliza por la noche.

CONTENIDOS DEL EMBALAJE (1)
a. Base del humidificador con cable de corriente
b. Depósito de agua
c. Salida de humedad

CÓMO RELLENAR AGUA
- Coloque el humidificador sobre una superficie plana.
- Para llenar el depósito de agua **(1b)** asegúrese de que el humidificador esté APAGADO y desconectado de la fuente de alimentación.
- Saque la salida de humedad **(1 c)** de la parte superior del depósito de agua.
- Quite el depósito de agua sujetando la asa **(2)** y levantándolo hacia arriba.
- Desencaje la tapa del depósito **(2a)** situada en la parte inferior del mismo girándola en dirección contraria a las agujas del reloj y llene el depósito con agua fresca.
- Después de llenar el depósito, gire con firmeza la tapa del depósito **(2a)** y vuelva a poner el depósito de agua sobre la base **(1a)**. El depósito comenzará a vertir el agua en la base inmediatamente.
- Enchufe el cable en una toma de corriente.

UTILIZACIÓN
- Gire la perilla **(3)** en dirección de las agujas del reloj para encender el humidificador y aumentar la emisión de vapor.
- La luz indicadora **(3a)** se iluminará en verde cuando el humidificador esté encendido; si se enciendo en rojo, por favor, llene el depósito.
- Gire la perilla **(3b)** en dirección contraria a las agujas del reloj para apagar el humidificador o disminuir la emisión de vapor.

CONSEJOS
- Apague el humidificador si forma humedad en las paredes o en las ventanas de la habitación.
- No llene el depósito con agua caliente, ya que podría causar fugas.
- Cambie el agua del depósito al menos una vez a la semana.
- Limpie el humidificador una vez a la semana. No utilice disolventes ni agentes limpiadores agresivos.

TR

AH3 NEMLENDIRICI

GÜVENLIK ÖNLEMLERI
Lütfen cihazi baglamadan önce asagidaki tavsiyeleri dikkatlice okuyunuz.

- Cihazla oynamamaları için